

**Meldeschein der Beherbergungsstätten**

Registration form of hotels and lodgings / Déclaration d'arrivée

**Bitte beachten Sie die Hinweise für das Ausfüllen des Meldescheins.**

Please note directions before completing this registration form.

Veuillez respecter les indications en remplissant la déclaration.

Rechtsgrundlage für die Erhebung der erfragten Daten sowie die Vorlage eines gültigen Identitätsdokuments für ausländische Gäste von Beherbergungsstätten sind §§ 23 und 24 des Meldegesetzes (MG). Wer diesen Meldepflichten nicht nachkommt, handelt ordnungswidrig (§ 36 Abs. 1 Nr. 2 MG). Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 500,- € geahndet werden (§ 36 Abs. 3 MG).

		<b>Gast/Guest/Client</b>			<b>Begleitender Ehegatte / Accompanying spouse / Conjoint accompagnant</b>				
<b>Tag der Ankunft</b> Date of arrival / Date d'arrivée									
<b>Tag der voraussichtlichen Abreise</b> Expected date of departure / Date probable de départ									
<b>Familienname</b> (ggf. auch abweichende früh. Familienname, z. B. Geburtsname) / Surname (including former surnames, e. g. name at birth) / Nom de famille (event. noms de famille antérieurs, p.ex. nom de naissance)									
<b>Vorname</b> (nur Rufname) Christian name (first name only) / Prénom (uniquement prénom usuel)									
<b>Geburtsdatum</b> Date of birth / Date de naissance				Tag	Monat	Jahr	Tag	Monat	Jahr
<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance									
<b>Staatsangehörigkeit(en)</b> Nationality (nationalities) / Nationalité(s)									
<b>Postleitzahl, Wohnort</b> (Hauptwohnung) Postal code, address (permanent residence) / Code postal, domicile (principal)									
<b>Straße, Hausnummer</b> Street, number / Rue, numéro									
<b>Staat</b> (bei Wohnort außerhalb des Bundesgebietes) / Country, State (if residence is outside of FRG) / Etat (si domicile n'est pas en RFA)									
<b>Anzahl der begleitenden Kinder</b> No. of accompanying children / Nombre d'enfants accompagnants									
Bei <b>Reisegesellschaften</b> von mehr als zehn Personen: / For travel groups with more than ten members: / S'il s'agit de groupes de plus de dix personnes:									
<b>Zahl der Mitreisenden:</b> No. of group members / Nombre de participants:				<b>Staatsangehörigkeit(en):</b> Nationality (nationalities) / Nationalité(s)					
<b>Von der Beherbergungsstätte auszufüllen: / For hotels and lodgings only: / A remplir par l'hôtel:</b>							<b>zu 1.:</b>	<b>Ja</b>	<b>Nein</b>
Wenn bei 2. „Ja“ angekreuzt wird, sind die <b>Abweichungen</b> im Meldeschein kenntlich zu machen							<b>zu 2.:</b>	<b>Ja</b>	<b>Nein</b>
1. Identitätsdokument wurde vorgelegt und die Angaben verglichen.									
2. <b>Abweichungen</b> vorhanden.									

Unterschrift des Gastes bzw. des Reiseleiters  
Signature of guest or courier / Signature du client, responsable du groupeUnterschrift des Ehegatten  
Signature of spouse / Signature du conjoint